

တၢ်တဲသကိးတၢ်လိလိဘၣ်ထွဲ **Johnson + Johnson** ကသံၣ်ဒီသဒါ အတၢ်ကွဲးနီၣ်တဖၣ်

[တၢ်ဒုသိၣ်]

[လံာ်ဗၢ်ဖျါၣ်လၢ တၢ်ဗၢ်သၣ်ဖီခိၣ်] တၢ်တဲသကိးတၢ်လိလိဘၣ်ထွဲ **Johnson + Johnson** ကသံၣ်ဒီသဒါဒီသဒါတၢ်ဆါအဖီခိၣ်

[Dr. Nathan Chomilo] ဟါလိၣ်, ယမံၤမ့ၢ် **Dr. Nathan Chomilo**, ယဟဲၤဖဲအံၤလၢတၢ်တဲသကိးတၢ်ဒီး **Adriana Galván** အဂီၢ်လိၤ. ပဟဲၤဖဲအံၤလၢ ပကတဲသကိးဘၣ်ယးဒီး **Johnson and Johnson** ကသံၣ်ဒီသဒါဒီသဒါ **COVID-19** တၢ်ဆါအဂီၢ်ဒီးစံးဆါတၢ်သံကွၢ်တမံၤလၢလၢပအဲၣ်ဒီးသ့ၣ်ညါဘၣ်ယး **COVID-19** ကသံၣ်ဒီသဒါထီၣ်ရီၤအဂီၢ်န့ၣ်လိၤ. မၤသးၣ်လဲၣ် **Adriana** အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ရ့ၤဧါ.

[Adriana Galván] အိၣ်ဆူၣ်ဂ့ၤဂ့ၤလိၤဒီးကထာၣ်. တၢ်ဘျူးလၢဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အံၤန့ၣ်လိၤ.

[Chomilo] မ့ၢ်, တၢ်ဘျူးလၢပတဲသကိးဘၣ်တၢ်အံၤလိၤ. မ့ၢ်န့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်တမံၤလၢအဘၣ်ယးဒီး **Johnson and Johnson** ကသံၣ်ဒီသဒါအဂီၢ်ဧါ.

[Galván] ဂ့ၤလံ, မ့ၢ်, အဆိကတၢ်တၢ်ခါမ့ၢ်ဝဲ, ဝဲအခိၣ်ထံးတၢ်ခါန့ၣ် **Johnson and Johnson** ကသံၣ်ဒီသဒါစးထီၣ်ဟးထီၣ်အခါ, တၢ်ဟံပတုၣ်အိၣ်မိကိာ်တဘျီလိၤ. ယအဲၣ်ဒီးသ့ၣ်လၢတၢ်ကဲထီၣ်သးၣ်လဲၣ်အဂီၢ်လိၤ.

[Chomilo] မ့ၢ်လိၤ. နီၣ်လဲၣ်ဂ့ၤကသံၣ်ဒီသဒါခဲလၢာ်, ပကတဲသကိးတၢ်လိလိဘၣ်ထွဲအတၢ်ပူၤဖျူးဒီးတၢ်လိလိဘၣ်ထွဲအတၢ်ဘူးဘူးတၢ်တၢ်လိၤ. ဒီးတၢ်သ့ၣ်ညါဘၣ်ဝဲလၢပုၤလၢ အဆဲးဘၣ်ဝဲဒၣ် **Johnson and Johnson** ကသံၣ်ဒီသဒါတနီၤနီၤကွၢ်ဆါဗၢ်ဘၣ်ဝဲဒၣ်အသ့ၣ်ကိၣ်လိၣ်ထီၣ်လိၤ. လၢတၢ်န့ၣ်အယိတၢ်ဟံပတုၣ်ဆိဟံပတုၣ်တၢ်ကွၢ်ဝဲဒၣ် တၢ်အိၣ်သးလၢအဘၣ်ထွဲဒီးကသံၣ်ဒီသဒါအဂီၢ်, နီၣ်သိးတၢ်မၤလိၤတၢ်ဖျါကိးဝဲဒီးကသံၣ်သရၣ်ဒီးကသံၣ်သရၣ်မုၢ်အဂီၢ်တဖၣ်လၢတၢ်သ့ၣ်ညါဘၣ်ယးတၢ်မၤသးလၢအ ဝိာ်ထွဲထီၣ်တဖၣ်တၢ်ကူၤအိၣ်န့ၢ်တနီၤအဂီၢ်လိၤ. ဒီးတၢ်လၢပထံၣ်န့ၢ်မ့ၢ်ဝဲဒၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်လိလိဘၣ်ထွဲအတၢ်ဘူးဘူးတၢ်တၢ်လိၤ. **Johnson and Johnson** ကသံၣ်ဒီသဒါအခါန့ၣ်လိၤ. တၢ်လိလိဘၣ်ထွဲအံၤဖျါလိၤကလၢအအိၣ်ဝဲဒၣ်တဆဲးတက့ၢ်ဖဲပုၤသးန့ၣ် ၅၀ နံၣ်ဆူၣ်လိၤလိၤဆီဒီးတၢ်ပိာ်မုၢ်ပိာ်မၤတဖၣ် န့ၣ်လိၤ. ဘၣ်ဆၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ကွၢ်ခဲလၢာ်န့ၣ်, မ့ၢ်ဒၣ်တၢ်လိလိဘၣ်ထွဲအံၤဖျါန့ၣ်လိၤ. ဒီးတၢ်နီၣ်နီၣ်တခါ, နသ့ၣ်ကိၣ်လိၣ်အိၣ်ထီၣ်လိၤန့ၣ်မ့ၢ်ဒီးန့ၣ်ဝဲဒၣ် **COVID-19** တၢ်ဆါ ဒၣ်တၢ်ဆါန့ၣ်လိၤ. လၢတၢ်န့ၣ်အယိပဟ့ၣ်ကူၣ်ဒီးဝဲဒၣ်သပုၤပုၤလၢတၢ်ကဆဲးဝဲဒၣ် **Johnson and Johnson** ကသံၣ်ဒီသဒါလၢတၢ်ကြိဆါစၢၤဝဲဒၣ် **COVID-19** တၢ်ဆါလၢပုၤလၢအဆဲးဝဲဒၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လိၤ. နနီၣ်ဟူဘၣ်ယး **Johnson and Johnson** ကသံၣ်ဒီသဒါလၢပုၤတဝါအသိးအကျါနီၣ်လဲၣ်.

[Galván] ဂ့ၤလံ, လၢတၢ်လိလိဘၣ်ထွဲအံၤဖျါ, တၢ်အရ့ဒိၣ်အကျါတၢ်ခါမ့ၢ်ဝဲတၢ်လၢပုၤဘၣ်သးဒီးယၢၤထီၣ်ဝဲလၢအဂီၢ်မ့ၢ်ဝဲတၢ်ဘၣ်ဆဲးအီၤထဲတဖျါခိၣ်အယိန့ၣ်လိၤ. ဝဲ တၢ်ဆိမိၣ်ဘၣ်ယးကသံၣ်ဒီသဒါအဂီၢ်ထီၣ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်အရ့ဒိၣ်ဝဲလၢပုၤကိးဂၤကသ့ၣ်ညါဘၣ်ဝဲလၢမ့ၢ်အပူၤဖျူးဒီးတၢ်လိလိဘၣ်ထွဲအံၤဖျါအဂီၢ်န့ၣ်လိၤ. ကသံၣ်ဒီသဒါလၢ အပူၤဖျူးဒီးတၢ်လိလိဘၣ်ထွဲအံၤဖျါကတီၢ်အံၤမၤသးၣ်လဲၣ်.

[Chomilo] ပသ့ၣ်ညါဘၣ်လၢ ကသံၣ်ဒီသဒါဒီသဒါတၢ်ဆါခဲလၢာ် မ့ၢ်တၢ်လၢ အပူၤဖျူးဒီးတၢ်လိလိဘၣ်ထွဲအံၤဖျါကတီၢ်, ဒီးအဝဲသ့ၣ်တုၤလိၤထီၣ်ဘးကတၢ်လိၤ. ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဒီသဒါပုၤဒီးပုၤတဝါလၢ **COVID-19** တၢ်ဆါနီၣ်နီၣ်သ့ၣ်လိၤ. လၢတၢ်န့ၣ်အယိပတအိၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟံပနီၣ်လိၤလိၤဆီဆီဖဲလၢနတၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ခါခါအဂီၢ်ဘၣ်, ထဲဒၣ်ယုသ့ၣ်ညါစၢၤန့ၢ်တၢ်ဂ့ၤတၢ်ကျါ. သံကွၢ်တၢ်သံကွၢ်ဒီးမၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျါလၢတၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်ဝဲတၢ်ခါခါအဂီၢ်လိၤ. တၢ်တခါခါလၢနတုၢ်ဘၣ်ဝဲလၢအပူၤဖျူးဝဲလၢနဂီၢ်, ပဟံ ပနီၣ်ဝဲဒၣ် နတၢ်ယုထၢအသိးလိၤ. ပပုၤတဝါဖဲခဲလၢာ်အိၣ်ဒီးခွဲးယၢ်လၢတၢ်မၤန့ၢ်ဘၣ် ကသံၣ်ဒီသဒါဒီသဒါသၢခါလိာ်အဂီၢ်, ယဆိမိၣ်လၢအမ့ၢ်တၢ်အဂီၢ်ဒိၣ်မးန့ၣ်လိၤ. ဒီးတၢ် လၢပအဲၣ်ဒီးမၤလိၤတၢ်မ့ၢ်ဝဲပုၤသ့ၣ်ညါန့ၢ်ဟံဝဲဒၣ်တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လိၤ. ယနီၣ်ကစၢ်ဒၣ်ယဲယဆဲးဘၣ်ဝဲဒၣ် **COVID-19** ကသံၣ်ဒီသဒါလဲၣ်န့ၣ်လိၤ. နဆဲးဘၣ်န့ၢ် ကသံၣ်ဒီသဒါဒီသဒါတၢ်ဆါလဲၣ်.

[Galván] မ့ၢ်, ယဆဲးဝဲလဲၣ်လိၤ. ယတုၢ်ဘၣ်မုၢ်လိၤ. ယဆိမိၣ်လၢယပူၤဖျူးဒီးတၢ်လိလိဘၣ်ထွဲအံၤဖျါနီၣ်ထီၣ်လိၤ. ယဟးလိာ်ကွဲးထံၣ်လိာ်သကိးဒီးပတံၤသကိးဒီးပုၤလၢအဘၣ် ထွဲဒီးပုၤတဖၣ်သ့ၣ်လိၤ.

[Chomilo] ဂ့ၤလံ, ဂ့ၤလံ, တၢ်ဆဲးဘၣ်ဝဲဒၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါဒီသဒါကြိဆါစၢၤန့ၢ်ပုၤလၢ **COVID-19** တၢ်ဆါ, နီၣ်လဲၣ်ဂ့ၤကသံၣ်ဒီသဒါဒီသဒါတၢ်ဆါမ့ၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်ကွၢ်ဖီ မ့ၢ်လၢအဒုးကုၤမၤဘၣ်လိာ်တၢ်နီၣ်နီၣ်အယိလိၤ. ပသ့ၣ်ညါနီၣ်ဘၣ်ကွၢ်တၢ်ဆါကတီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်ဒိၣ်မးလိၤ. ပသ့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဆါကတီၢ်လၢတၢ်မၤလၢကဝါသကိးမ့ၢ်, ဒီး လိာ်ကွဲးသကိးဒီးပုၤလၢအဘၣ်ထွဲဒီးပုၤတဖၣ်, ဒီးတၢ်ရုလိာ်မုၢ်လိာ်ဖဲပုၤတဝါအပူၤန့ၣ်လိၤ. နီၣ်သိးယဆဲးဒီးသပုၤပုၤလၢပပုၤတဝါတဖၣ်ကဆဲးဘၣ်ဝဲဒၣ်ကသံၣ်ဒီးဒုးအိၣ် ထီၣ်ပုၤတဝါအနီၣ်ခိၣ်ကြိဆါတၢ်ဆါလၢပဂီၢ်န့ၣ်လိၤ.

[Galván] လၢတၢ်န့ၣ်အယိပဟံဂၢ်ဟံကျါသ့ၣ်လၢ, ကသံၣ်ဒီသဒါဒီသဒါတၢ်ဆါကမ့ၢ်တၢ်ခါလဲၣ်ဂ့ၤ, တၢ်အရ့ဒိၣ်ဖဲအံၤအကျါမ့ၢ်ဝဲပုၤကဆဲးဘၣ်ဝဲကသံၣ်န့ၣ်လိၤ.

[Chomilo] လီၤတံၢ်လီၤ. လီၤတံၢ်လီၤ. နမၤတၢ်လၢန့ၣ်တၢ်လၢနကဒိးန့ၣ်တၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်မ့ၢ်တၢ်လၢနတူၢ်တၢ်အိၤမ့ၢ်လီၤ. နမၤတၢ်ဆၢတဲၣ်လၢအပူၤဖျဲးဒီး တၢ်လီၤတၢ်ညးထံ့သ့ၣ်ဒီးရဲၣ်ကျဲၤလီၤတၢ်လၢတၢ်ဒိသဒၢလီၤန့ၣ်ကစၢ်ဒီးန့ၣ်တၢ်ဖိယိဖိအဂီၢ်လီၤ. တၢ်ဆၢလီၢ်ခံကတၢ်လၢတၢ်ပူၤဖျဲးထီၣ်လၢတၢ်ဆၢသံၣ်အံၤအဂီၢ်, ပကတၢ် ဆဲးဝဲဒၣ် ကသံၣ်ဒိသဒၢဒိသဒၢတၢ်ဆၢန့ၣ်လီၤ. ဂ့ၤလံၤ, တၢ်ဘျးဒိၣ်မးလၢပတၢ်တဲသကိးအံၤအယိလီၤ. မ့ၢ်တၢ်လၢအဂ့ၢ်ဒိၣ်န့ၣ်မးလီၤ.

[Galván] တၢ်ဘျးဒီးကထၢၣ်.

[တၢ်ဒုသိၣ်]

[လံၢ်မံၤဖျၢၣ်လၢ တၢ်မံၤသၣ်ဖိခိၣ်] လၢတၢ်သ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်-

CDC: န COVID-19 ကသံၣ်ဒိသဒၢ www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/your-vaccination.html

MDH: တၢ်ယး COVID-19 ကသံၣ်ဒိသဒၢ www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/vaccine/basics.html

Minnesota Department of Health
Communications Office
PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4989
health.communications@state.mn.us
www.health.state.mn.us

6/24/21 (Karen)

လၢတၢ်မၤန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤလၢအက့ၢ်အဂီၢ်လီၤဆိလိၣ်သးအဂီၢ်, ကိးဘၣ်ဝဲ- 651-201-4989